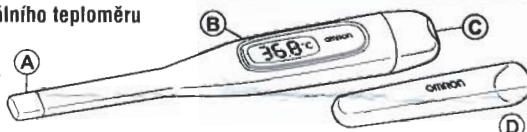


i-Temp mini

OMRON

Návod k použití digitálního teploměru

- A. Hrot čidla
- B. LCD displej
- C. Tlačítko pro zapnutí a vypnutí
- D. Ochranné pouzdro



Úvod

Děkujeme vám, že jste si zakoupili digitální teploměr OMRON i-Temp mini. Teploměr, který jste zakoupili, poskytuje bezpečné, přesné a rychlé měření. Můžete měřit teplotu v konečniku (rektálně), v ústech (orálně) nebo v podpaží (axilárně). Před použitím teploměru OMRON i-Temp mini si pozorně přečtěte tento návod. Máte-li jakékoli otázky, týkající se konkrétních teplot, spojte se se svým lékařem.

Důležité bezpečnostní poznámky

K zajištění správného používání výrobku by se měla vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření včetně dále uvedených upozornění.

⚠ Upozornění

- Pamatujte, že hodnotu teploty lze ovlivnit různými fyzikálními okolnostmi. Jestliže teploměr udává abnormální teploty po delší dobu, spojte se se svým lékařem.
- Během měření zůstaňte v klidu.
- Uchovávejte teploměr a jeho malé součásti mimo dosah dětí. Nenechávejte děti měřit si teplotu bez dozoru.
- Nepokoušejte se o měření, pokud je teploměr mokrá.
- Nepokoušejte se o rektální měření u osob s rektálními omezeními.

⚠ Pozor

S teploměrem zacházejte opatrně a používejte jej výhradně k měření tělesné teploty osob. Nevystavujte teploměr nárazům.

Přístroj, baterie a součásti **nevidujte** podle příslušných místních předpisů. Nezkoušejte teploměr rozebrat nebo opravovat.

Po každém použití jej **dezinfikujte**, zejména v případě, že teploměr je používán více osobami.

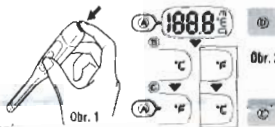
Viz kapitola 7 – Čištění a dezinfekce.

1. Přepínání mezi měřicími stupnicemi Celsia a Fahrenheita

Pokud je teploměr vypnutý, stiskněte tlačítko ON/OFF po dobu 5 sekund.

Držte je stisknuté, až se zobrazí současný metrický systém.

Po dalších 2 sekundách dojde k přepnutí na druhý systém. (Obr. 1, 2, 3)



Obr. 2

2. Správné měření

Pokud je teplota měřena nesprávným způsobem, nelze zajistit přesnost měření.

Rektální měření (v konečniku):

• Toto je nejpřesnější metoda měření a je velice vhodná pro kojence a malé děti. Přibližný čas měření: 1 minuta.

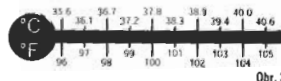
Normální naměřená teplota je mezi 36,2–37,7 °C.

• Namažte hrot čidla neдрáždivým gelem.

• Hrot čidla povolna zasuňte do konečniku, max. 1–3 cm.

• Netlačte hrot do konečniku násilím.

• Po použití teploměr dezinfikujte.



Obr. 3

Orální měření (v ústech):

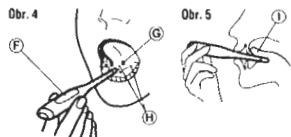
Před zahájením měření by ústa měla zůstat zavřená alespoň 5 minut.

• Teploměr vložte pod jazyk tak, aby byl pod levou nebo pravou částí kořene jazyka. (Obr. 4)

• K podržení teploměru na místě tlačte jazyk dolů.

• Teploměrem v ústech nepohybujte. (Obr. 5)

Přibližný čas měření: 1 minuta. Normální naměřená teplota je mezi 35,7–37,3 °C.



Obr. 4

Obr. 5



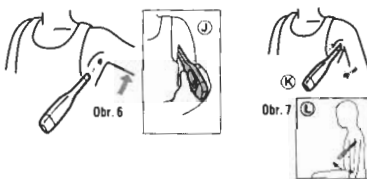
Axiální měření (v podpaždí):

- Hrot čidla vsuňte doprostřed podpažní jamky. (Obr. 6)
- Paži mírně přitiskněte k tělu, aby se hrot čidla nepohyboval. (Obr. 7)

Přesnost měření může ovlivnit:

- Měření teploty po dlouhé době pod pokrývkou.
- Silné pocení v podpaždí

(Náprava: Před měřením pot z podpaždí vyčistěte)



3. Použití teploměru

1. Stiskněte tlačítko ON/OFF. (Obr. 8)

Na několik sekund se zobrazí výsledek posledního měření. Pak se zobrazí 37.0 °C (98.6 °F) jako vnitřní test funkce. (Obr. 9)

Poznámka: Když se zobrazí jiná teplota, než 37.0 °C (98.6 °F), podívejte se na odstavec „Odstraňování závad“ s podrobnostmi o nápravě problému.

2. Vložte teploměr na zvolené místo, jak popsáno v kapitole „2. Správné měření“.

Poznámka: Při měření se bude zobrazovat teplota nebo „L“. (Obr. 10)

3. Když je měření skončeno, ozve se třikrát tón (pip-pip-pip), a to po 60 až 120 sekundách (podle místa měření a teplotě prostředí). Vyjměte teploměr z místa měření a přečtěte si výsledek. (Obr. 11)

Upozornění na konec měření zvukovým signálem

Podpažní jamka: za cca 120 sekund

Konečník: za cca 60 sekund

Ústa: za cca 60 sekund

Poznámka: protože měření v ústech a podpaždí může udávat nižší hodnoty, pro nejpřesnější měření se doporučuje měřit teplotu v konečníku.

4. Vypněte teploměr a sejměte kryt sondy (je-li nasazen). Před vrácením do ochranného pouzdra teploměr očistěte a dezinfikujte.


Poznámky:

• Údaj se automaticky uloží do paměti.

• Teploměr vypínáte ručně. Šetřte tím baterie. Sám se automaticky vypne po 30 minutách po použití nebo 3 minuty po zapnutí, bez měření.

4. Výměna baterie

Baterie: AG, typ LR41 (běžně k dostání v obchodech s elektronikou).

Pokud se po zapnutí teploměru objeví indikátor slabé baterie (symbol ) , baterii co nejdříve vyměňte.

1. Malým šroubovákem odšroubujte šroubek, držící kryt baterie na spodní straně teploměru. (Obr. 12)

2. K vyjmutí baterie použijte tenký pevný předmět.

Poznámka: dávejte pozor, aby vám baterie nevyškočila. (Obr. 13)

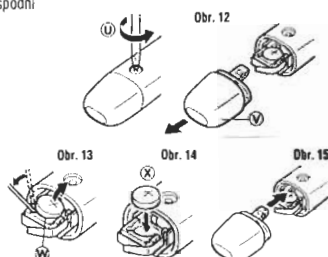
3. Vložte novou baterii pólem „+“ nahoru, jak je zobrazeno.

Ujistěte se, že je baterie správně vložena (kladným pólem (+) nahoru). (Obr. 14)

4. Dejte zpět kryt baterie a nasadte a utáhněte šroubek. (Obr. 15)

Poznámka: Neuvolňujte černý O – kroužek kolem šroubku.



Narušila by se vodotěsnost, což by mohlo vést k nesprávným údajům a závadě na přístroji.



Vysvětlivky písmen u obr. 1–15 v návodu:

- A. Zvukový signál (připnutí)
 B. Po 5 sekundách
 C. Po 2 sekundách
 D. Na displeji se objeví všechny symboly
 E. Teploměr se sám automaticky vypne
 F. Displej směřuje nahoru
 G. Konec jazyka
 H. Místa měření
 I. Jazyk
 J. Otočte displej tak, aby směřoval dovnitř
 K. *U batolat a velmi malých dětí lehce přidržujte ruku, aby se zamezilo pohybům
 L. Úhel k paži by měl být 35–45°
 M. °F
 N. Na displeji se objeví všechny symboly
 O. Zobrazí se naposledy naměřená teplota spolu s indikátorem M
 P. Čeká na měření
 Q. Pokud indikátor °C nebo °F bliká, teploměr je připraven k měření
 R. Začne měření teploty a symbol °C nebo °F bude blikat
 S. Zvukový signál (píp-píp-píp)
 T. Po skončení měření indikátor °C nebo °F přestane blikat a zůstane viditelný
 U. Odšroubujte šroubek
 V. Krypt baterie
 W. Baterie
 X. Značka „+“ musí směřovat nahoru

5. Indikace na displeji a odstraňování závad

Indikátor	Příčina	Náprava
 (nízká hodnota)	Zobrazuje se, když teplota okolí teploměru je nižší než 32 °C (89,6 °F).	Není to chyba, indikátor můžete ignorovat a začít měřit teplotu.
 (vysoká hodnota)	Zobrazuje se, když teplota okolí teploměru je vyšší než 42 °C (107,6 °F).	Ochlaďte snímací část a začněte měřit teplotu.
Zobrazená teplota vzduchu	Zobrazuje se, když okolní teplota překročí 32 °C (89,6 °F).	
Během přípravy na měření se po zobrazení poslední naměřené hodnoty nezobrazí jako zkouška 37 °C (98,6 °F).	Několikrát teploměr zapněte a vypněte. Jestliže se jako zkušební hodnota zobrazí teplota jiná než v rozsahu 36,9–37,1 °C (98,4–98,8 °F), spojte se s nejbližším autorizovaným prodejcem OMRON.	

6. Ošetřování a údržba**Udržujte teploměr čistý.**

Teploměr čistěte pouze měkkým čistým hadříkem. Ohledně dalších pokynů se řiďte kapitolou „7. Čištění a dezinfekce“.

Ukládejte teploměr do pouzdra.

Neukládejte teploměr na mokrá místa, mohlo by dojít k jeho poškození.

7. Čištění a dezinfekce

OMRON doporučuje otírat přístroj vlhkým hadříkem. Pro dezinfekci lze použít 70% etanol nebo izopropylalkohol. Nepokoušejte se dezinfikovat snímací část teploměru ponořením do alkoholu nebo horké vody (nad 50 °C).

8. Technické údaje

Druh výrobku:	Digitální teploměr
Název výrobku:	i-Temp mini
Číslo výrobku:	MC-271W-E
Napájení:	AG (typ LR41) 1,5 V
Spotřeba:	0,1 mW



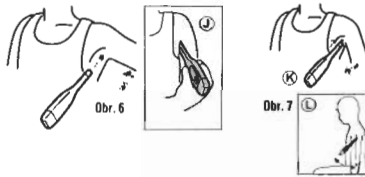
Axiální měření (v podpaždí):

- Hrot čidla vsuňte doprostřed podpažní jamky. (Obr. 6)
- Paži mírně přitiskněte k tělu, aby se hrot čidla nepohyboval. (Obr. 7)

Přesnost měření může ovlivnit:

- Měření teploty po dlouhé době pod pokrývkou.
- Silné pocení v podpaždí

(Náprava: Před měřením pot z podpaždí vyčistěte)

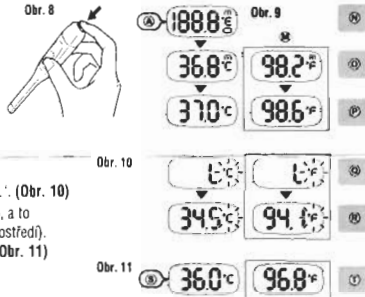


3. Použití teploměru

1. Stiskněte tlačítko ON/OFF. (Obr. 8)

Na několik sekund se zobrazí výsledek posledního měření. Pak se zobrazí 37,0 °C (98,6 °F) jako vnitřní test funkce. (Obr. 9)

Poznámka: Když se zobrazí jiná teplota, než 37,0 °C (98,6 °F), podívejte se na odstavec „Odstaňování závad“ s podrobnostmi o nápravě problému.



2. Vložte teploměr na zvolené místo, jak popsáno v kapitole „2. Správné měření“.

Poznámka: Při měření se bude zobrazovat teplota nebo „L“. (Obr. 10)

3. Když je měření skončeno, ozve se třikrát tón (píp-píp-píp), a to po 60 až 120 sekundách (podle místa měření a teplotě prostředí). Vyměňte teploměr z místa měření a přečtěte si výsledek. (Obr. 11)

Upozornění na konec měření zvukovým signálem

Podpažní jamka: za cca 120 sekund

Konečník: za cca 60 sekund

Ústa: Za cca 60 sekund

Poznámka: protože měření v ústech a podpaždí může udávat nižší hodnoty, pro nejpřesnější měření se doporučuje měřit teplotu v konečníku.


4. Vypněte teploměr a sejměte kryt sondy (je-li nasazen). Před vrácením do ochranného pouzdra teploměr očistěte a dezinfikujte.

Poznámky:

- Údaj se automaticky uloží do paměti.
- Teploměr vypne ručně, šelřete tím baterie. Sám se automaticky vypne po 30 minutách po použití nebo 3 minuty po zapnutí, bez měření.

4. Výměna baterie

Baterie: AG, typ LR41 (běžně k dostání v obchodech s elektronikou).

Pokud se po zapnutí teploměru objeví indikátor slabé baterie (symbol ) , baterii co nejdříve vyměňte.

1. Malým šroubovákem odšroubujte šroubek, držící kryt baterie na spodní straně teploměru. (Obr. 12)

2. K vyjmutí baterie použijte tenký pevný předmět.

Poznámka: dávejte pozor, aby vám baterie nevyskočila. (Obr. 13)

3. Vložte novou baterii pólem „+“ nahoru, jak je zobrazeno.

Ujistěte se, že je baterie správně vložena (kladným pólem

(+) nahoru). (Obr. 14)

4. Dejte zpět kryt baterie a nasadte a utáhněte šroubek. (Obr. 15)

Poznámka: Neuvolňujte černý O – kroužek kolem šroubku.

Narušila by se vodotěsnost, což by mohlo vést k nesprávným údajům a závadě na přístroji.

